

ville de
Pantin

Vacances
6-17 ans

2023

campagne
mer
montagne

Comme chaque année, la ville de Pantin présente son offre de séjours de vacances à destination des jeunes âgés de 5 à 17 ans. Une offre qui vise à permettre au plus grand nombre de jeunes Pantinoises et Pantinois de bénéficier de vacances ludiques, sportives, citoyennes et solidaires !

Par ce catalogue, nous vous invitons à découvrir des propositions que nous avons souhaitées plus « vertes », avec des destinations moins lointaines mais toujours dépaysantes. Le programme d'activités proposé demeure riche avec notamment du char à voile dans l'Aude, de l'équitation en Savoie, du ski dans les Vosges ou encore des séjours itinérants au Portugal ou en Italie ! Des propositions diverses qui sauront plaire aux adeptes de voyages, de sports d'hiver, de nature ou de mer.

Nous vous souhaitons une belle découverte,

Bertrand Kern
Maire de Pantin

Nadine Castillou
Maire adjointe aux Enfances,
à la Jeunesse et à la Parentalité

Mémo pré-inscriptions

 **Séjours hiver**
9 novembre > 23 novembre 2022

 **Séjours printemps**
6 > 17 février 2023

 **Séjours été**
11 > 25 mars 2023

 **Séjours automne**
28 août > 10 septembre 2023

> Retrouvez les modalités d'inscription en page 40

Les centres de vacances de la ville 06

Le Revard, Saint-Denis-d'Oléron,
Saint-Martin-d'Écublei

 Séjours hiver 08


Séjours en France, séjour à l'étranger, séjour
linguistique, formulaire de pré-inscription

 Séjours printemps 16

Séjours en France, séjours à l'étranger, séjour
linguistique, formulaire de pré-inscription

 Séjours été 24

Forum vacances, séjours en France,
séjours à l'étranger, formulaire de pré-inscription

 Séjours automne 36

Séjour en France, séjour linguistique,
formulaire de pré-inscription

Modalités d'inscription 40

Tarifs 43

Charte des séjours 44

En vacances à Pantin 46

Centres de loisirs, antennes jeunesse,
pôle sport, maisons de quartier

Dans le contexte de crise sanitaire liée à l'épidémie de Covid-19, toutes les informations de ce catalogue sont susceptibles d'évolutions. Les activités présentées seront soumises à des mesures sanitaires spécifiques adaptées au contexte.



Les centres de vacances de la ville

La ville de Pantin est propriétaire de trois centres pour que les petits et les jeunes Pantinois profitent des joies des vacances. Mer, montagne, campagne : à vous de choisir !
Pour un choix de séjours encore plus varié, elle fait également appel à des prestataires.

Le Revard

Vivre des aventures à la montagne

Le chalet est situé au pied des pistes avec le Mont Blanc en toile de fond.

- **Ski Game** 8/10 ans
Du 18 au 24 février 2023
et du 25 février au 3 mars 2023
Page 11



- **Les JO au Revard** 11/14 ans
Du 18 au 24 février 2023
et du 25 février au 3 mars 2023
Page 12

- **Du Mont Blanc au Mont Fuji** 8/11 ans
Du 12 au 29 juillet 2023
et du 9 au 26 août 2023
Page 29

- **L'ascension du Mont Kaikoma** 12/14 ans
Du 12 au 29 juillet 2023
et du 9 au 26 août 2023
Page 30



Saint-Denis-d'Oléron

Découvrir des activités nautiques

Ce centre dispose de grandes tentes à proximité des plages de l'île d'Oléron.

- **Les pieds dans l'eau** 8/11 ans
Du 11 au 28 juillet 2023
et du 8 au 25 août 2023
Page 30



- **Sous le soleil d'Oléron** 12/14 ans
Du 11 au 28 juillet 2023
et du 8 au 25 août 2023
Page 31



Pour retrouver les photos souvenirs, les infos pratiques et les activités des enfants lors de leurs séjours dans les centres de vacances de la ville, un blog a été mis en place pour les parents :
www.regardemonsejour.com

Les codes d'accès confidentiels sont communiqués au départ de l'enfant.



Saint-Martin-d'Écublei

Profiter du bon air de la campagne

Le château est niché en plein cœur de la nature.

- **Les reporters en herbe** 6/10 ans
Du 24 au 28 avril 2023
Page 18



- **Le monde des animaux** 6/10 ans
Du 2 au 6 mai 2023
Page 19

Séjours hiver



6/11 ans
Mes premières descentes p. 10

6/11 ans
Glisse étoilée p. 10

6/11 ans
Au pays des loups p. 11

8/10 ans
Ski Game p. 11

11/14 ans
Les jeux olympiques au Revard p. 12

12/17 ans
Neige club ados p. 12

Séjour à l'étranger
15/17 ans
Escapade à Budapest p. 13

Séjour linguistique
11/17ans
Chaucer College p. 14

Formulaire de pré-inscription p.15

Modalités d'inscription p. 40

Tarifs (à titre indicatif) p. 43



Mes premières descentes

6/11 ANS

La Bresse, Vosges
Du 19 au 25 février 2023 (8 places)

Pour découvrir les sports et les jeux d'hiver, tu seras accueilli dans un cadre naturel préservé et sécurisant. Au programme : premières sensations de glisse et découverte de la montagne. Le programme d'activité sera varié : initiation à la pratique du ski alpin et du ski de fond, construction d'igloo et de bonhommes de neige, baignades et visite de la saboterie.

Transport : TGV jusqu'à Remiremont puis car jusqu'au centre de vacances

Hébergement : Centre de vacances « le pont du metty », avec piscine intérieure et chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires.

Glisse étoilée

6/11 ANS

Gérardmer, Vosges
Du 19 au 25 février 2023 (8 places)

Un séjour sur mesure pour pratiquer le ski alpin et découvrir les activités originales et passionnantes qu'offrent la montagne en hiver ! Un cocktail bien dosé entre sport, nature et découvertes qui t'attendent dans les montagnes des Vosges ! Au programme : du ski alpin durant 5 journées dont 5 séances de deux heures encadrées par des moniteurs professionnels de l'ESF, mais aussi, des grands jeux, glissades en luges et construction d'igloo. Les enfants pourront assister à la descente aux flambeaux en nocturne.

Transport : Train jusqu'à Remiremont et car jusqu'au centre de vacances.

Hébergement : centre permanent ODCVL avec chambres de 2 à 6 lits, ouvert sur la montagne et la forêt, au pieds des pistes de ski alpin et de ski de fond.

Au pays des loups

6/11 ANS

Val Cenis, Savoie
Du 25 février au 4 mars 2023 (10 places)

Situé en Haute Maurienne, le séjour propose un condensé d'activités pour les enfants en quête de découvertes et de sensations : cours de ski encadrés par l'ESF, mais aussi une séance de marche sur glace, une séance de chiens de traîneaux, fabrications d'igloo et de lanternes finlandaises et visite d'une fromagerie montagnarde.

Transport : TGV puis transfert jusqu'au centre en car grand tourisme.

Hébergement : centre avec chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires. Autour du centre, un environnement superbe et protégé.

Ski Game

8/10 ANS

Le Revard, Savoie
Du 18 février au 24 février 2023 (40 places)
Du 25 février au 3 mars 2023 (40 places)

Ce séjour ski sera l'occasion de vivre une semaine dans un environnement propice à la découverte du milieu montagnard. La pratique de la glisse est l'activité dominante pour offrir aux enfants l'occasion de débiter ou de se perfectionner. Au programme, 2h de séances de ski alpin pendant 5 jours avec moniteurs ESF, passage des tests de niveau en fin de séjour et remise des insignes. En plus de cela, une multitude de jeux proposé par l'équipe d'animation.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger (minibus sur place).



Hébergement : Chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, avec le Mont Blanc en toile de fond. avec chambres de 4 lits (sanitaires à chaque étage). Une attention particulière est portée sur la découverte des spécialités culinaires de la région.





Les jeux olympiques au Revard

11/14 ANS

Le Revard, Savoie
Du 18 février au 24 février 2023 (40 places)
Du 25 février au 3 mars 2023 (40 places)

Objectif J.O. 2024 !

Un véritable dépaysement au cœur des sports d'hiver. Une aventure à ne pas rater qui comprend des séances de ski encadrées par des moniteurs ESF par groupe de niveau, mais aussi d'autres défis où les jeunes se challengeront entre équipes.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger (minibus sur place).

Hébergement : Chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, avec le Mont Blanc en toile de fond avec des chambres de 4 lits (sanitaires à chaque étage).



Neige club ados

12/17 ANS

Morzine, Haute-Savoie
Du 18 au 25 février 2023 (5 places)
Du 25 février au 4 mars 2023 (5 places)

Entre Mont-Blanc et le Lac Léman, le village de Morzine permet de profiter pleinement de la richesse de la montagne. À l'inscription, le choix est proposé entre ski et snowboard pour profiter des pistes tous les jours. À cela s'ajoute une veillée à la patinoire, du ski nocturne et l'activité « yooner » : avec une assise à 20 cm du sol, tel un kart des neiges, ce nouveau concept est une véritable initiation aux sensations de glisse !

Transport : TGV

Hébergement : situé en plein centre de Morzine, le chalet « les flocons » accueille les jeunes dans une atmosphère conviviale et chaleureuse. Chambres de 2 à 8 lits avec sanitaires.



Séjour à l'étranger

15/17 ANS

Escapade à Budapest

Budapest, Hongrie
Du 19 au 25 février 2023 (8 places)

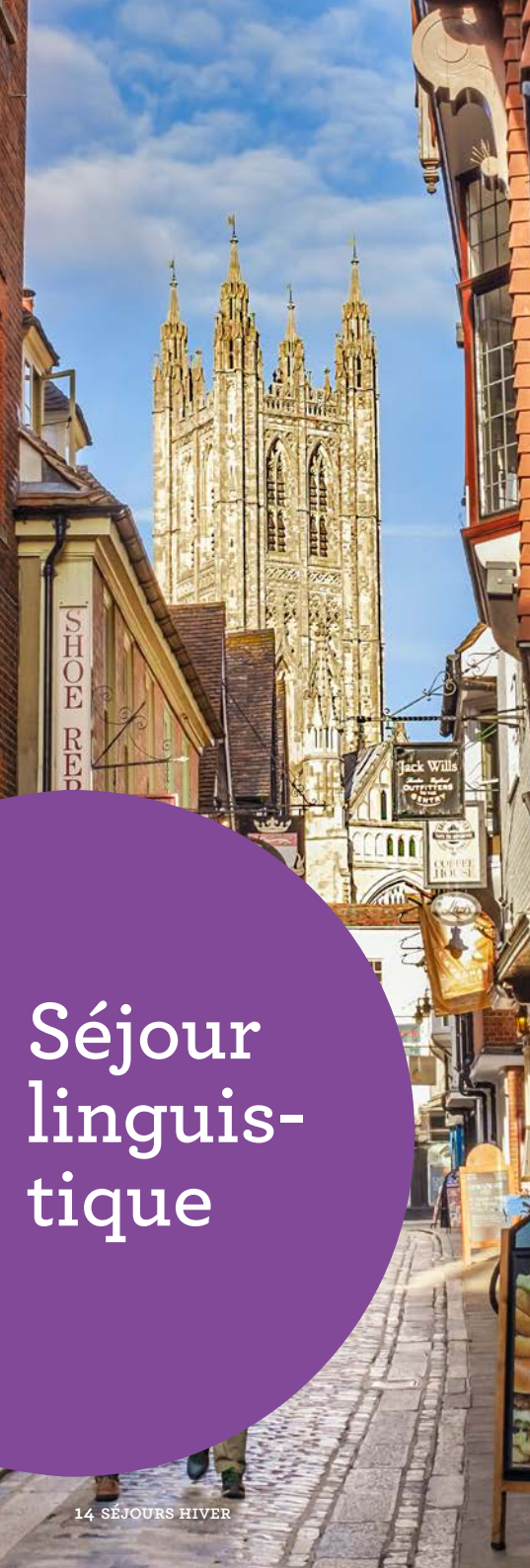
La ville de Budapest... ce musée à ciel ouvert sera notre terrain de jeux ! Une aventure qui marquera les esprits : sur un même séjour, plaisir aquatique, glisse d'hiver, et... cerise sur le gâteau : la pratique de la chute libre en simulateur !

Transport : avion de Paris à Budapest.

Hébergement : Hotel 3*** en plein cœur de la ville et à proximité des transports publics. Chambres de 2 à 4 lits avec douche et toilettes.

Formalités : Passeport personnel ou carte d'identité en cours de validité. Carte européenne d'assurance maladie. Autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents.

Covid 19 : formalités à confirmer au moment de l'inscription en fonction de la situation et des normes sanitaires du pays.



Chaucer College

11/17
ANS

Canterbury, Angleterre
Du 19 au 26 février 2023 (8 places)

15 heures de cours d'anglais en groupe de niveau de 12 à 15 participants (cours dispensés par des professeurs britanniques qualifiés). Il y aura des demi-journées consacrées à des activités de loisirs ou sportives : sports collectifs (volley ball, basketball, football, badminton...), billard, escalade, tennis, grands jeux, shopping... Les soirées seront organisées quotidiennement : cinéma, karaoké, tournois sportifs... Sans oublier les visites culturelles avec 2 à 3 excursions d'une demi-journée organisées à Canterbury, au château de Leeds ou aux stations balnéaires de Whitstable et de Ramsgate, à Londres.

Transport : en eurostar et sur place en bus privé.

Hébergement : sur le collège en chambre de 1 à 2 lits avec sanitaire à l'étage.

Formalités : Passeport valable jusqu'au retour du séjour.

Autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents.

Covid 19 : formalités à confirmer au moment de l'inscription en fonction de la situation et des normes sanitaires du pays.



ville de
Pantin

Pré-inscription Séjours hiver 2023

Dates de pré-inscription : du 9 au 23 novembre 2023

N° de famille : []

RESPONSABLE DE FAMILLE

Prénom :

Nom :

Adresse (préciser N° bât. Appt.) :

Profession :

(tél.) domicile [] (tél.) travail []

(tél.) portable [] Courriel :

1^{ER} ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] Sexe : Féminin Masculin

École :

Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

2^{EM} ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] Sexe : Féminin Masculin

École :

Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

3^{EM} ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] Sexe : Féminin Masculin

École :

Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

Je certifie que les renseignements portés sur cette demande d'inscription sont exacts.

Fait à, le [] Signature :

Les données à caractère personnel sont récoltées dans le présent document avec votre consentement explicite pour la bonne gestion de la mission de service public relative à ce formulaire. Elles sont conservées la durée nécessaire à cette finalité. La ville de Pantin s'engage à ce que le traitement de ces données soit conforme au règlement général sur la protection des données (RGPD) et à la loi Informatique et Libertés. Vous disposez de droits d'accès, d'opposition, de modification, de limitation ou de suppression de l'ensemble des données vous concernant en contactant le Délégué à la protection des données : ville de Pantin - 84/88 av. du Général-Leclerc - 93507 Pantin cedex ou dpo@ville-pantin.fr. Pour plus d'informations, la politique de protection des données personnelles de la ville de Pantin est consultable sur www.pantin.fr.

Séjour
linguis-
tique



Séjours Prin- temps

6/10 ans

Les reporters en herbe p. 18

6/10 ans

Le monde des animaux p. 19

6/13 ans

En avant les enfants p. 20

7/11 ans

Un jour un défi p. 20

Séjours à l'étranger

15/17 ans

La Croatie comme jamais p. 21

Séjour linguistique

12/17 ans

Ballyshannon, Donegal p. 22

Formulaire de pré-inscription p. 23

Modalités d'inscription p. 40

Tarifs (à titre indicatif) p. 43



Les reporters en herbe

Saint-Martin-d'Ecublei, Orne
Du 24 au 28 avril 2023 (36 places)

Idéal pour un premier départ, prépare ta valise pour une semaine de loisirs en pleine nature, viens découvrir le monde du journalisme et deviens un reporter confirmé. Sans oublier les veillées repas trappeur et pizza maison, les sorties et les grands jeux en forêt.

Transport : car.

Hébergement : Château situé dans un parc de 14 hectares avec forêt, à 2h de Paris. Dortoirs de 12 lits avec sanitaires à proximité.

6/10
ANS



Le monde des animaux

6/10
ANS

Saint-Martin-d'Ecublei, Orne
Du 2 au 6 mai 2023 (36 places)

Quatre jours au château du Mesnil pour aller à la rencontre de nos amis les animaux : journée au Zoo de Cerza, visite d'une ferme normande et deux séances d'initiation à l'équitation. Girafes, pélicans, lions, brebis seront tes amis !

Transport : car.

Hébergement : Château situé dans un parc de 14 hectares avec forêt, à 2h de Paris. Dortoirs de 12 lits avec sanitaires à proximité.





En avant les enfants

6/13
ANS

Saint Georges de Didonnes, Charente Maritime
Du 22 au 29 avril 2023 (8 places)

Un condensé de loisirs sous le soleil de Charente-Maritime, une implantation maritime rarissime, tout est réuni pour bâtir un séjour véritablement fun... Un avant goût de l'été vivement conseillé et tellement apprécié ! Rythmé par des activités et excursions riches d'originalité comme visite du zoo de la Palmyre ou du Futuroscope de Poitiers - des ateliers multi-sports, des sorties en poney, des veillées animées !

Transport : TGV et autocar sur place.

Hébergement : dans un centre spacieux composé de 4 pavillons d'hébergements, situé à 250 m de la plage, en pleine nature à l'embouchure de l'estuaire de la Gironde, au sud de Royan, le Centre de Vacances de Saint-Georges-de-Didonne. Chambres de 2 à 4 lits.

Un jour un défi

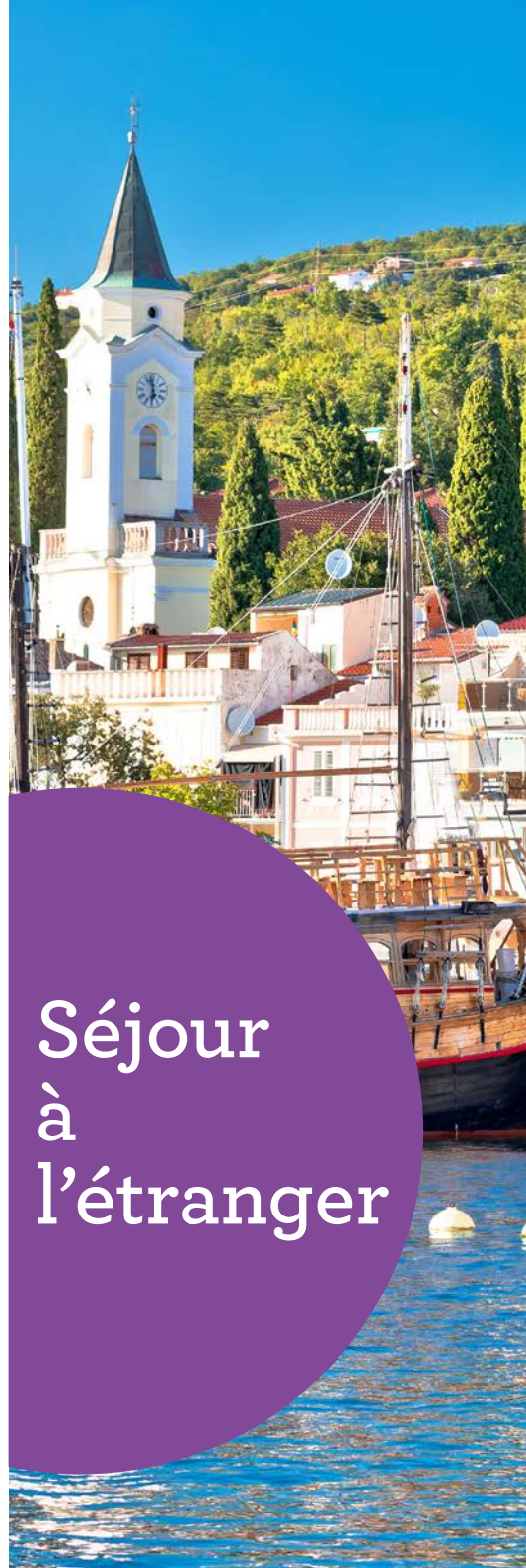
7/11
ANS

Argueil, Normandie
Du 23 au 30 avril 2023 (8 places)

Tu as l'âme d'un aventurier pour relever tous les défis ? Seul ou en équipe, durant tout le séjour, chaque jour sera un nouveau challenge ! En immersion pendant ces quelques jours, ce séjour va te permettre de te mettre dans la peau d'un grand compétiteur ! Accessible à tous, cette aventure collective propose des apprentissages sous forme de défis qui sont réalisés sur place dans notre domaine de 9 hectares ! Des veillées et des activités innovantes, une vie quotidienne animée durant laquelle les enfants apprendront à grandir tout en s'amusant ! Défis sportifs: Tir à l'arc, VTT, poney, tchoukball, ultimate frisbee, frisbee glog... Défis Créatifs: Danse, art visuel, jeux musicaux...

Transport : Car de Paris à Argueil

Hébergement : Manoir d'Argueil dans un domaine de 9 hectares qui abrite une bulle de nature, à seulement deux heures de Paris.



15/17
ANS

La Croatie comme jamais

Selce, Croatie
Du 23 au 30 avril 2023

Le centre est situé à Selce, petite ville située au bord de la mer Adriatique, dans la baie du Kvarner, en face de l'île KRK. Au climat doux et tempéré toute l'année, l'air y est d'une pureté rare et exceptionnelle. L'eau de mer y est aussi d'une grande qualité, parfaitement limpide et transparente. Des activités nautiques et des découvertes culturelles sont au programme, telles que des balades à vélo, la découverte de la pêche ainsi que des excursions en montagne.

Transport : avion et car de grand tourisme.

Hébergement : structure hôtelière avec des chambres de 2 à 6 lits avec sanitaires complets dans les chambres.

Formalités : Passeport ou carte d'identité en cours de validité

Autorisation parentale de sortie du territoire signée par les deux parents
Photocopie de la carte d'identité du responsable légal signataire
Carte européenne d'assurance maladie
Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.

Séjour à l'étranger

Séjour linguistique

Irlande

12/17
ANS

Ballyshannon, Donegal
Du 22 au 29 avril 2023
(5 places)

Un condensé d'activités nautiques ou de détente l'après midi, et 5 séances de cours d'anglais par groupe le matin. Des journées d'excursions sont organisées pour découvrir la culture irlandaise.

Transport : avion.

Hébergement : le Breesy Center est situé en pleine nature, dans un paysage typiquement irlandais, et à cinq kilomètres de l'océan. Chambres de 2 à 6 lits avec sanitaires complets.

Formalités : Carte d'identité ou passeport en cours de validité.
Autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents.

ville de
Pantin

Pré-inscription
Séjours printemps 2023

Dates de pré-inscription : du 6 au 17 février 2023

N° de famille : [] [] [] [] [] [] [] []

RESPONSABLE DE FAMILLE

Prénom :

Nom :

Adresse (préciser N° bât. Appt.) :

Profession :

(tél.) domicile [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (tél.) travail [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

(tél.) portable [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] Courriel :

1^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

2^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

3^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2022 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

Je certifie que les renseignements portés sur cette demande d'inscription sont exacts.

Fait à, le [] [] [] [] [] [] Signature :

Les données à caractère personnel sont récoltées dans le présent document avec votre consentement explicite pour la bonne gestion de la mission de service public relative à ce formulaire. Elles sont conservées la durée nécessaire à cette finalité. La ville de Pantin s'engage à ce que le traitement de ces données soit conforme au règlement général sur la protection des données (RGPD) et à la loi Informatique et Libertés. Vous disposez de droits d'accès, d'opposition, de modification, de limitation ou de suppression de l'ensemble des données vous concernant en contactant le Délégué à la protection des données : ville de Pantin - 84/88 av. du Général-Leclerc - 93507 Pantin cedex ou dpo@ville-pantin.fr. Pour plus d'informations, la politique de protection des données personnelles de la ville de Pantin est consultable sur www.pantin.fr.

Séjours été

6/10 ans

La vie de château p. 27

6/11 ans

Cap au Sud p. 28

6/11 ans

Glisses océanes p. 28

8/11 ans

Du Mont Blanc au Mont Fuji p. 29

8/11 ans

Les pieds dans l'eau p. 30

12/14 ans

L'ascension du Mont Kaikoma p. 30

12/14 ans

Sous le soleil d'Oléron p. 31

14/17 ans

Ambiance Sud p. 31

Séjours à l'étranger

12/17 ans

Viva Espagne p. 32

13/17 ans

Todo Bem p. 33

14/17 ans

Vacances à l'italienne p. 34

Formulaire de pré-inscription p. 35




Modalités d'inscription p. 40

Tarifs (à titre indicatif) p. 43

Forum vacances

Samedi 11 mars | 14h > 17h

Salle Jacques Brel | 42 avenue Édouard Vaillant

-  Découvrez les destinations d'été
-  Rencontrez les équipes d'animation
-  Faites vos pré-inscriptions

La vie de château

6/10
ANS

Saint-Martin-d'Ecublei, Orne
Du 17 au 28 juillet 2023 (36 places)
Du 7 au 18 août 2023 (36 places)

À Saint-Martin-d'Ecublei, la nature est au rendez-vous... Forêts et grands espaces de verdure. Votre enfant pourra jouer, créer, courir et surtout se détendre dans une ambiance zen sans oublier la balade en poney et découvrir la piscine bio...

Transport : car.

Hébergement : Château, situé dans un parc de 14 hectares à 2 heures de Paris avec forêt et grands espaces de verdure. Les enfants sont hébergés dans des dortoirs de 12 lits avec sanitaires à l'étage.





Du Mont Blanc au Mont Fuji

8/11
ANS

Le Revard, Savoie
Du 12 au 29 juillet 2023 (30 places)
Du 9 au 26 août 2023 (30 places)

Une aventure dans le paysage savoyard à travers des randonnées et la pratique des activités d'eaux vives. En plus de cela, la thématique phare du séjour : Manga et bande dessinées. Viens t'amuser avec tes copains dans une ambiance inspirée d'une autre culture. Les animateurs t'apprendront à dessiner et créer un manga.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger, (minibus sur place).

Hébergement : Chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, avec le Mont Blanc en toile de fond, Chambres de 4 lits (sanitaires à chaque étage).



Cap au Sud

6/11
ANS

Leucate la Franqui, Aude
Du 20 au 31 juillet 2023 (5 places)
Du 16 au 27 août 2023 (5 places)

L'été, la mer Méditerranée, les copains... Si tu viens passer tes vacances aux « Coussoules », tu pratiqueras plein d'activités sportives dans une ambiance garantie 100 % dynamique. Un programme d'activités variées pour profiter de l'été au bord de la mer : sortie en fun boat, balade en bateau à la découverte du rocher de la sorcière, initiation au char à voile, une journée à Aqualandes jeux de plage, le volley, les tournois sportifs, les grands jeux...

Transport : train et autocars privé - minibus mis a disposition.

Hébergement : Centre de vacances ODCVL, rénové en 2019, à 10 minutes à pieds de la plage, piscine et terrains de sports sur le centre. Les enfants dormiront dans des chambres de 3 à 6 lits avec sanitaires complets dans chaque chambre.

Glisses océanes

6/11
ANS

Bayonne, Pyrénées atlantiques
Du 8 au 19 juillet 2023 (5 places)
Du 6 au 17 août 2023 (5 places)

Immersion dans le pays basque, le Petit et le Grand Bayonne, ses rues médiévales, si animées, contrasteront avec la quiétude des Pyrénées. Activités nautiques : Surf ou body board, poney, initiation à la pala, excursion à Espelette, une journée espagnole à Saint Sebastien, activités manuelles, artistiques et sportives, baignades et plages...

Transport : TGV, navette sur place.

Hébergement : centre en dur avec chambres de 3 lits, salle de restaurant et salles d'activités et à proximité immédiate du centre : gymnase, courts de tennis, terrains de foot, volley et basket.

Formalités administratives : carte d'identité ou passeport en cours de validité autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents.





Les pieds dans l'eau

8/11
ANS

Saint Denis Oléron, Charente-Maritime

Du 11 au 28 juillet 2023 (36 places)

Du 8 au 25 août 2023 (36 places)

Allons moussaillons, tous à babord pour de nouvelles aventures.
Au menu : jeux d'eau, traversée en bateau, balade le long de la mer.
Votre enfant vivra une expérience maritime hors du commun.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger (minibus sur place).

Hébergement : centre de vacances qui s'étend sur une propriété de 6 hectares avec hébergement en marabouts (grandes tentes équipées de 8 vrais lits). Bâtiments en dur pour les sanitaires et la salle à manger, salle d'activités pour les veillées. Piscine zodiaque au sein de la structure.



Formalités administratives : attestation d'aisance aquatique.

L'ascension du Mont Kaikoma

12/14
ANS

Le Revard, Savoie

Du 12 au 29 juillet 2022 (30 places)

Du 9 au 26 août 2022 (30 places)

L'opportunité de respirer le grand air, des activités prévues sous adrénaline avec une nouveauté cette année : la culture du manga au cœur de tous nos jeux et veillées, pour une ambiance totalement dépaysante.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger (minibus sur place).

Hébergement : chalet de la Crémaillère, hébergement au pied des pistes, avec le Mont Blanc en toile de fond avec des chambres de 4 lits (sanitaires à chaque étage).



Formalités administratives : attestation d'aisance aquatique.





Ambiance Sud

14/17
ANS

Leucate, Aude
Du 20 au 31 juillet 2023 (15 places)
Du 16 au 27 août 2023 (15 places)

Nichée au pied du Canigou, entre terre et mer, dans le Sud de la France, Port Leucate vous propose le meilleur de la Méditerranée. Cette station de caractère vous enchantera par la multitude de ses paysages. Bouée tractée, initiation au téléski nautique, paddle ou kayak de mer, excursion en Espagne seront proposés tout au long de ce séjour.

Transport : TGV entre Paris et Narbonne, puis transfert en car privé jusqu'au centre de vacances.

Hébergement : Centre de vacances ODCVL rénové en 2019, à 10 minutes à pieds de la plage, piscine et terrains de sports sur le centre. Les jeunes dormiront dans des chambres de 3 à 6 lits avec sanitaires complets dans chaque chambre.

Formalités administratives : Autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents. Carte d'identité ou passeport en cours de validité.



Sous le soleil d'Oléron

12/14
ANS

Saint Denis Oléron, Charente-Maritime
Du 11 au 28 juillet 2023 (36 places)
Du 8 au 25 août 2023 (36 places)

Sous le soleil marin, tu pourras participer à des activités diverses et variées autour de l'air marin : voile, paddle, surf, mini-croisière, sans oublier des baignades tous les jours dans la piscine du centre ou à la plage.

Transport : TGV avec un dépôt des valises en amont pour voyager léger (minibus sur place).

Hébergement : Centre de vacances qui s'étend sur une propriété de 6 hectares avec un hébergement en marabouts (grandes tentes équipées de 8 vrais lits). Bâtiments en dur pour les sanitaires et la salle à manger, salle d'activités. Le centre dispose d'une piscine zodiaque.



Formalités administratives : attestation d'aisance aquatique.

Viva Espanna

12/17
ANS

Costa Brava, Espagne

Du 8 au 20 Juillet 2023 (13 places)

Du 1 au 13 Août 2023 (13 places)

Cadre idéal pour des vacances dynamiques en bord de mer pour les jeunes, la Costa Brava, c'est le soleil omniprésent, des grandes plages, des activités nautiques et des animations variées.

Programme d'activité :

Activités de bord de mer organisées en partenariat avec les moniteurs espagnols diplômés : kayak de mer, ski-bus, snorkeling, sortie en catamaran.

Activités de détente : une journée entière à Waterworld, parc aquatique de Blanes, une soirée bowling, deux journées entières à Barcelone.

Transport : TGV de Paris à Perpignan et transfert jusqu'au centre en car privé.

Hébergement : sur la Costa Brava à Blanes, dans un hôtel situé en bord de mer et à proximité des centres villes. L'hôtel dispose d'une piscine, d'espaces de détente et d'une salle d'activité dédiée à notre groupe. Les chambres des jeunes disposent de 3 lits, avec salle de bains.

Formalités administratives :

Passeport ou carte d'identité obligatoire.
Formulaire d'autorisation de sortie du territoire signé par les deux parents.

Todo Bem

13/17
ANS

Itinérant Portugal (8 jours à Boa Hora /4 jours à Lisbonne)

Du 13 au 24 Juillet 2023 (14 places)

Du 3 au 14 août 2023 (14 places)

Le Portugal est autant réputé pour la qualité de ses vagues adaptées à la pratique du surf, du paddle, du kayak de mer, que pour la richesse culturelle de Lisbonne. Todo Bem, c'est l'opportunité d'un programme riche et varié, où soleil ramera avec plage, détente et loisirs.

Visite de Porto, petite ville de taille, mais grande de coeur, visite d'Aveiro, la « petite venise du Portugal », des activités nautiques, et des visites culturelles de Lisbonne seront proposés pendant ce séjour.

Transport : Vol entre Paris et Porto. Transferts en cars sur place.

Hébergement : Maison typique Portugaise moderne et confortable, située sur un terrain de 15 hectares. Chambres spacieuses et confortables de 3 à 6 lits.

Formalités : carte d'identité ou passeport en cours de validité
Autorisation de sortie de territoire signée par les deux parents
Carte européenne d'assurance maladie





Séjours automne

6/13 ans

La plagne en délire ! p. 38

Séjour linguistique

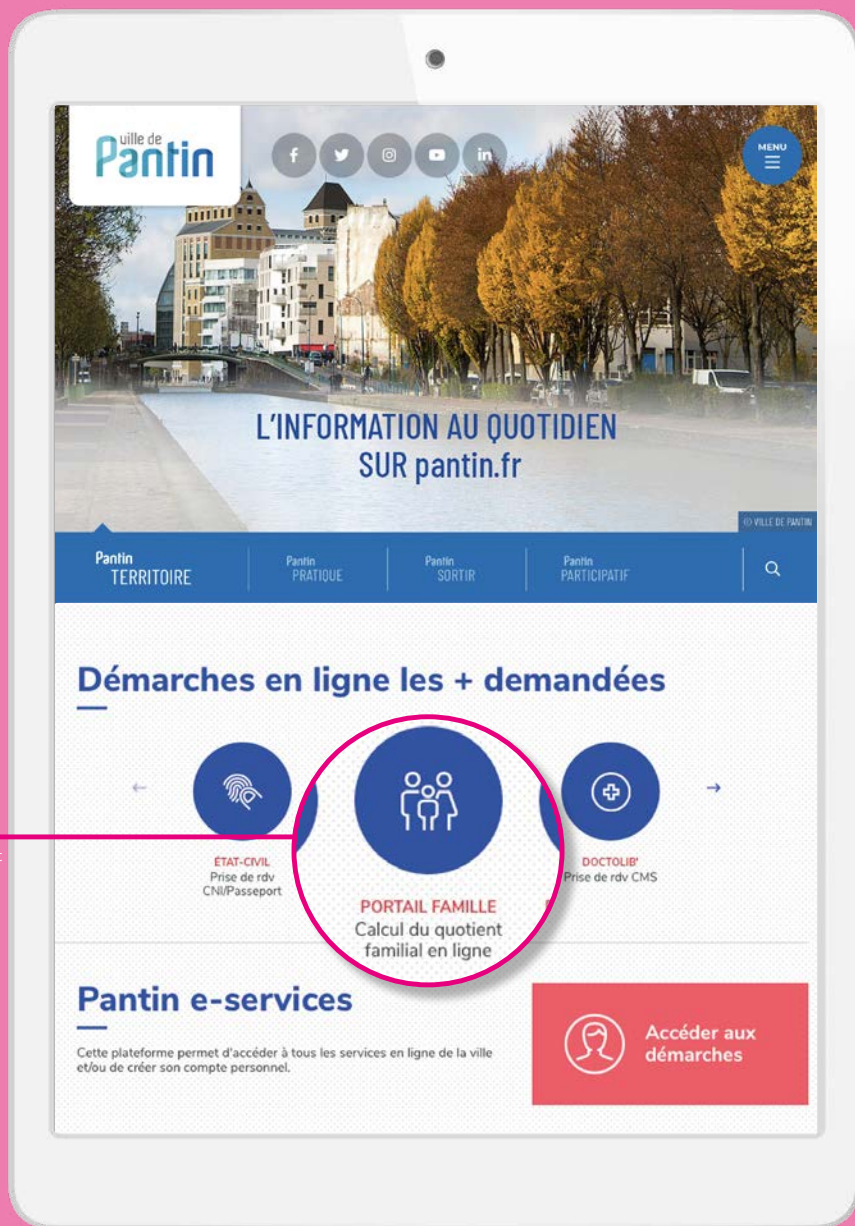
12/17 ans

College en Irlande p. 38

Formulaire de pré-inscription p. 39

Modalités d'inscription p. 40

Tarifs (à titre indicatif) p. 43



Accès au Portail famille

Identifiant et mot de passe en haut des factures

Avant toute inscription

- **Vous devez être à jour dans le paiement de vos factures périscolaires.** Si vous n'avez pas soldé la totalité de vos factures, il faut se rendre préalablement à la trésorerie municipale (41 rue Delizy à Pantin).
- **Vous devez impérativement avoir fait calculer votre quotient familial.**

Demande de pré-inscription

Pour inscrire votre enfant, **vous devez remplir le formulaire de pré-inscription en respectant la date limite** pour chaque période :

- > **En ligne** sur le Portail famille (voir page 42).
- > **Sur papier** (formulaire disponible dans cette brochure ou au Centre administratif, et téléchargeable sur www.pratique.pantin.fr / Séjours et vacances / Séjours 5-17 ans) puis l'adresser :
- **par courrier** (cachet de la poste faisant foi) : Centre administratif - service Inscriptions scolaires et périscolaires / 84-88 avenue du Général Leclerc / 93507 Pantin cedex ;
- **sur place** au service inscriptions scolaires et périscolaires (rez-de-chaussé du bâtiment administratif) .

Dates de pré-inscription

- Pour les séjours hiver **du 9 au 23 novembre 2022**
 - Pour les séjours printemps **du 6 au 17 février 2023**
 - Pour les séjours été (juillet et août) **du 11 au 25 mars 2023**
 - Pour les séjours automne **du 28 août au 10 septembre 2023**
- Au-delà de la date limite, votre demande de pré-inscription ne sera pas prise en compte.**

Critères de priorité

Suite à votre pré-inscription une commission d'attribution des places aura lieu, et si votre enfant est retenu, il recevra un courrier du pôle Accueil de loisirs pour finaliser son dossier d'inscription.

En cas de demandes supérieures au nombre de places disponibles, les places seront attribuées en fonction des critères suivants :

- domiciliation de l'enfant à Pantin,
- première inscription de l'enfant,
- antériorité de la participation à un séjour de la ville (ex. un enfant parti en 2020 sera prioritaire par rapport à un enfant parti en 2021).

Inscription définitive

Dès confirmation de votre inscription, vous recevrez par courrier un dossier (à conserver) constitué d'informations sur le séjour ainsi que la liste des pièces obligatoires pour la finalisation de l'inscription, qu'il faudra retourner. Aucune inscription ne sera considérée comme définitive s'il manque un document ou si le règlement total du séjour n'a pas été effectué.

Une fois votre inscription validée, une réunion d'informations **obligatoire** pour les 12/17 ans sera organisée avant le départ pour présenter aux familles et aux enfants le déroulement du séjour en présence des équipes d'encadrement. L'absence à cette réunion pourra entraîner l'annulation de l'inscription.

Paiement

Le tarif des séjours est défini en fonction de votre quotient familial. Il est donc nécessaire d'avoir fait calculer en amont votre quotient familial 2022/2023 au service Inscriptions scolaires et périscolaires ou dans les maisons de quartier. La facture doit être acquittée en totalité au plus tard 20 jours avant le départ, sous peine d'annulation.

Le paiement peut être échelonné jusqu'à 3 fois.

Annulation

Pour toute annulation non justifiée intervenant à moins de 20 jours avant le départ, l'intégralité du coût du séjour sera demandé à la famille. Toute demande d'annulation respectant ce délai devra être notifiée par écrit à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Préparation du séjour

Pour les séjours à l'étranger, des formalités sont nécessaires : carte d'identité, passeport en cours de validité, visa (non compris dans le coût du séjour), certificat de circulation pour les nationalités étrangères, vaccins, carte européenne.

Attention aux délais, ces documents doivent être

fournis lors de la finalisation de l'inscription (cf. Charte des séjours).

Le CERFA 14646*01 « autorisation de sortie de territoire » doit être signée par l'un des deux parents, avec la pièce d'identité du parent signataire en photocopie. Si le parent signataire ne porte pas le même nom de famille, il faudra joindre une copie du livret de famille afin de justifier du lien de parenté.

Les dates et les modalités de transports sont susceptibles d'être modifiées par les compagnies ferroviaires ou aériennes.

Renseignements

Sur les pré-inscriptions aux séjours et le paiement : Service Inscriptions scolaires et périscolaires (rdc du centre administratif) :

01 49 15 41 66

inscriptions-scolaires-periscolaires@ville-pantin.fr

Sur le contenu, l'organisation des séjours et la finalisation de l'inscription :

Pôle Accueils de loisirs

01 49 15 41 62

secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Tarifs (à titre indicatif)

Tranche	SÉJOURS HIVER	SÉJOURS PRINTEMPS	SÉJOURS AUTOMNE
	Tarif par enfant et par séjour	Tarif par enfant et par séjour	Tarif par enfant et par séjour
1	85 €	60 €	60 €
2	90 €	67 €	67 €
3	105 €	81 €	81 €
4	130 €	102 €	102 €
5	165 €	130 €	130 €
6	210 €	165 €	165 €
7	265 €	207 €	207 €
8	330 €	256 €	256 €
9	405 €	312 €	312 €
10	490 €	375 €	375 €

Tranche	SÉJOURS ÉTÉ		
	Tarif par enfant et par jour (multiplier par le nombre de jours)	Tarif par enfant et par jour (multiplier par le nombre de jours)	Tarif par enfant et par jour (multiplier par le nombre de jours)
1	4,50 €	4,50 €	7,50 €
2	4,90 €	4,90 €	8,00 €
3	5,70 €	5,70 €	9,00 €
4	6,90 €	6,90 €	10,40 €
5	8,50 €	8,50 €	12,50 €
6	10,50 €	10,50 €	15,00 €
7	12,90 €	12,90 €	18,00 €
8	15,70 €	15,70 €	21,40 €
9	18,90 €	18,90 €	25,50 €
10	22,50 €	22,50 €	30,00 €

• Saint-Martin-d'Écublei
• Saint-Denis-d'Oléron
• Le Revard

• France (prestataires)

• Étranger (prestataires)
• Corse (prestataires)

Charte des séjours vacances

Le règlement ci-après détermine les conditions qui encadreront le séjour de votre enfant.

ARTICLE 1 – LES INSCRIPTIONS :

- Seuls les enfants habitant à Pantin ou dont les parents sont agents municipaux sont autorisés à s'inscrire aux séjours.
- Pour les enfants en situation de handicap, il est demandé aux parents de se manifester auprès du pôle Accueils de loisirs pour mettre en place un accueil adapté à leur enfant lors du séjour.
- L'inscription sera refusée en cas de pièces manquantes au dossier et en cas d'indications incomplètes. Les photocopies de pièces d'identité en cours de traitement devront être transmises au pôle Accueils de loisirs un mois au plus tard avant le départ. Passé ce délai, la place sera réattribuée. Pour rappel, les pièces d'identité (passeport et carte d'identité) doivent être valides pour la totalité du séjour.
- **Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.**
- L'annulation du séjour sera possible sous certaines conditions stipulées dans la délibération du 23 novembre 2017: annulation écrite survenant plus de 20 jours avant le départ, en cas d'événement familial grave ou d'immobilisation soudaine et non prévisible et sur présentation de justificatifs. Le remboursement s'effectuera alors au prorata des jours de participation au séjour.
- En cas de séparation/divorce, le représentant légal qui procède à l'inscription de son enfant doit certifier que le deuxième représentant légal ne s'oppose pas au départ de l'enfant en séjour de vacances.
- Au moment des inscriptions, il est important de respecter le délai indiqué pour le dépôt des dossiers sous peine de voir l'inscription de l'enfant refusée et attribuée à un autre sur liste d'attente.
- L'enfant doit avoir l'âge révolu indiqué dans les tranches d'âge du séjour et doit participer du début (départ de Pantin/Paris) à la fin du séjour (retour à Pantin/Paris).
Il est possible pour les familles de récupérer leur enfant le dernier jour du séjour sur les centres de vacances municipaux à la seule et unique condition que cela soit mentionné lors de l'inscription et que les parents respectent les conditions de la direction du séjour.

ARTICLE 2 – ATTITUDE / COMPORTEMENT :

- L'enfant doit respecter les locaux du lieu de séjour et avoir un comportement sociable et respectueux envers l'équipe d'animation ainsi que les équipes sur place (les gestionnaires de site, les équipes techniques ou les prestataires d'activités).
- Tout comportement déplacé ou irrespectueux nuisant à la vie en collectivité peut entraîner un rapatriement de votre enfant. Les enfants dont le comportement aura posé problème ne seront pas prioritaires sur les prochains séjours. Le remboursement s'effectuera alors au prorata des jours de participation au séjour.

ARTICLE 3 – LES RÉUNIONS D'INFORMATIONS :

- Les réunions familles sont des réunions obligatoires qui permettent à tous d'obtenir toutes les informations nécessaires. L'absence à ces réunions peut entraîner l'annulation de l'inscription au séjour de l'enfant.

ARTICLE 4 – LES CONVOCATIONS :

Les rendez-vous manqués ou les retardataires n'auront pas la possibilité d'un second voyage. Le retard ou l'absence devront être justifiés par écrit au risque de voir les frais de séjours appliqués.

ARTICLE 5 – LA COMMUNICATION :

Pour les séjours municipaux, la Ville communique à travers un blog. Les codes d'accès confidentiels vous seront indiqués au départ. Il est interdit à votre enfant de communiquer via les téléphones portables, ils seront récupérés dès le début du séjour et rendus à la fin du séjour.

ARTICLE 6 – ARGENT DE POCHE :

Pour les séjours municipaux, l'argent de poche n'est pas une obligation. Afin d'éviter d'éventuels soucis (racket...), l'argent de poche devra être remis à la direction du séjour. Un maximum de 30 euros par enfant demeure raisonnable.

ARTICLE 7 – LES TRAITEMENTS MÉDICAUX :

- Tout traitement à donner à l'enfant durant le séjour doit être notifié sur une ordonnance de moins de trois mois et remis avec les médicaments dans un sac isotherme auprès de l'assistant sanitaire du séjour.
- Tout traitement lourd et/ou récurrent fera l'objet d'un P.A.I (protocole d'accueil individualisé) à inclure aux dossiers d'inscriptions. Un entretien avec l'assistant sanitaire du séjour aura également lieu.

ARTICLE 9 – CONTESTATION / RÉCLAMATIONS :

Toutes contestations ou réclamations seront à formuler par écrit à l'adresse suivante : Mairie de Pantin - Pôle Accueils de loisirs - Séjours vacances - 84/88, avenue du Général Leclerc - 93 500 Pantin - ou à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Vous serez invités à le lire et à le transmettre signé avec votre dossier d'inscription (un exemplaire vous sera remis pour signature).

En vacances à Pantin



3/12 ans

> avec les centres de loisirs p. 50

12/17 ans

> avec les antennes jeunesse p. 50

> avec le pôle Sports p. 51

En famille

> avec les maisons de quartier p. 51



Sorties & activités

> avec les centres de loisirs

3/12 ANS

Des activités pour tous les goûts
Éveil et expression artistique, activités sportives, ateliers et jeux collectifs, sorties thématiques... : les programmes d'activités changent régulièrement, renseignez-vous auprès du directeur de centre !

Des mini-séjours thématiques de 4 ou 5 jours sont organisés à Saint-Martin d'Écublei (en Normandie) et Montrognon (dans le Val-d'Oise). Les enfants peuvent y pratiquer de très nombreuses activités de découverte dans un environnement rural et découvrir la vie en collectivité.

Renseignements : 01 49 15 41 64

Pendant les vacances scolaires, les centres de loisirs sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Votre enfant peut fréquenter, sur inscription uniquement, le centre de loisirs proche de votre domicile. Tarifs en fonction du quotient familial.

> avec les antennes jeunesse

12/17 ANS

Des activités de loisirs
Activités en demi-journée, stages d'initiation, activités culturelles, sorties en groupe... Les animateurs proposent une programmation variée, imaginée en collaboration avec les jeunes.

Renseignements :
Courtilières : 01 49 15 37 22
Haut-Pantin : 01 49 15 45 15
Hoche : 01 49 15 39 68
Quatre-Chemins : 01 49 15 39 86

Pendant les vacances scolaires, les antennes jeunesse sont ouvertes tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut fréquenter, sur inscription, l'antenne jeunesse de son choix.

L'inscription est de 1 €/an. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

> avec le pôle Sports

12/17 ANS

Des activités sportives
Simple activité de détente ou stage d'initiation, pendant les vacances scolaires, les jeunes peuvent découvrir ou pratiquer un sport. Demandez le programme auprès des responsables des centres sportifs !

Renseignements :
Gymnase Maurice-Baquet : 01 49 15 48 14
Gymnase Léo-Lagrange : 01 49 15 39 27
Gymnase Hasenfratz : 01 49 15 37 44
Gymnase Henri-Wallon : 01 49 15 40 72

Pendant les vacances scolaires, les centres sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut participer, sur inscription, aux activités de son choix. Accès gratuit. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

Dans le contexte de la crise sanitaire de la Covid-19, les sorties et activités peuvent être soumises à la présentation d'un pass sanitaire ou à la mise en place de mesures spécifiques selon la réglementation en vigueur. renseignez-vous auprès de la structure municipale concernée.

> avec les maisons de quartier

EN FAMILLE

De nombreuses sorties familiales sont proposées ainsi que des moments de rencontres : repas convivial, fêtes inter-générationnelles, journées à la mer... Consultez le programme !

Renseignements :
Courtilières : 01 49 15 37 00
Haut-Pantin : 01 49 15 45 24
Mairie-Ourcq : 01 49 15 70 00
Petit-Pantin : 01 49 15 39 90
Quatre-Chemins : 01 49 15 39 10

Tarifs en fonction du quotient familial.



100%
infos
pratiques

pratique.pantin.fr

